



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 12.8.2014 г.
COM(2014) 515 final

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към
глобализацията в съответствие с точка 13 от Междунституционалното
споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и
Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни
въпроси и доброто финансово управление
(заявление EGF/2014/004 ES/Comunidad Valenciana metal)**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

1. Правилата, приложими за финансовото участие от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ), са установени в Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014 — 2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006¹ (наричан по-долу „Регламентът за ЕФПГ“).
2. От страна на испанските органи бе подадено заявление EGF/2014/004 ES/Comunidad Valenciana metal с цел предоставяне на финансово участие от ЕФПГ поради настъпилите съкращения и прекратяване на дейност по смисъла на член 3 от Регламента за ЕФПГ (наричани по-нататък „съкращенията“) в 142 предприятия, чийто предмет на дейност попада в обхвата на разделение 25 от NACE Rev. 2 („Производство на изделия от метали, без машини и оборудване“)² в региона Comunidad Valenciana, който е регион на ниво 2 по NUTS (ES52).
3. След като разгледа подробно заявлението Комисията заключи в съответствие с приложимите разпоредби от Регламента за ЕФПГ, че условията за предоставяне на финансово участие от ЕФПГ са изпълнени.

ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО

Заявление по ЕФПГ:	EGF/2014/004 ES/Comunidad Valenciana metal
Държава членка:	Испания
Съответен регион (съответни региони) (ниво 2 по NUTS):	Автономна област Валенсия (Comunidad Valenciana — ES52)
Дата на подаване на заявлението:	25.3.2014 г.
Краен срок за потвърждението за получаване на заявлението и за искането за допълнителна информация	7.4.2014 г.
Краен срок за предоставяне на допълнителната информация:	20.5.2014 г.
Краен срок за приключване на оценката:	12.8.2014 г.
Критерий за намеса:	член 4, параграф 1, буква б) от Регламента за ЕФПГ
Сектор(и) на икономическа дейност (на ниво разделения по NACE Rev. 2):	Разделение 25 („Производство на метални изделия, без машини и оборудване“)
Референтен период (девет месеца):	1.4.2013 г.–31.12.2013 г.
Брой на съкращенията или прекратяването на	633

¹ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855.

² Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои ЕО регламенти относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).

дейността по време на референтния период:	
Брой допустими бенефициери, които се очаква да вземат участие в мерките:	300
Бюджет за персонализирани услуги	1 622 640 EUR
Бюджет за подготвителни дейности, управление, информация и популяризиране	76 000 EUR
Общ бюджет	1 698 640 EUR
Заявено финансово участие от страна на ЕФПГ:	1 019 184 EUR (60 % от общите разходи)

ОЦЕНКА НА ЗАЯВЛЕНИЕТО

Процедура

4. Заявление EGF/2014/004 ES/Comunidad Valenciana metal бе подадено от испанските органи в срок от 12 седмици след датата, на която бяха изпълнени критериите за намеса, определени в точки 5 — 7 по-долу, на 25 март 2014 г. На 7 април 2014 г., две седмици след датата на подаване на заявлението, Комисията потвърди получаването му. На същата дата Комисията поиска допълнителна информация от испанските органи. Тази допълнителна информация бе предоставена в срок от шест седмици от датата на искането. На 12 август 2014 г. изтича 12-седмичният срок от датата на получаване на пълното заявление, в рамките на който Комисията следва да приключи оценката за допустимостта на заявлението съгласно условията за предоставяне на финансово участие.

Допустимост на заявлението

Критерии за намеса

5. Испанските органи подадоха заявлението съгласно критерия за намеса, посочен в член 4, параграф 1, буква б) от Регламента за ЕФПГ. Съгласно този критерий са необходими най-малко 500 съкращения за референтния период от девет месеца в предприятия, извършващи дейност в един и същ икономически сектор на ниво разделение по NACE Rev. 2 и разположени в един или два съседни региона на ниво 2 по NUTS.
6. Заявлението се отнася до съкратени или прекратили дейността си³ работници в 142 предприятия⁴, чийто предмет на дейност попада в разделение 25 от NACE Rev. 2 („Производство на метални изделия, без машини и оборудване“) в региона Comunidad Valenciana, който е регион на ниво 2 по NUTS (ES52)
7. Деветмесечният референтен период започва на 1 април 2013 г. и приключва на 31 декември 2013 г.

Изчисляване на съкращенията и на прекратяването на дейност

8. Съкращенията са изчислени по следния начин:
- 380 считано от датата, на която работодателят в съответствие с член 3, параграф 1 от Директива 98/59/ЕО на Съвета⁵ уведомява писмено

³ По смисъла на член 3 от Регламента за ЕФПГ.

⁴ В приложение 1 е поместен списъкът на съответните предприятия и се съдържат данни за броя на съкратените работници във всяко от тях.

⁵ Директива 98/59/ЕО на Съвета от 20 юли 1998 г. за сближаване на законодателствата на държавите членки в областта на колективните уволнения (ОВ L 225, 12.8.1998 г., стр. 16).

компетентния публичен орган за планираните колективни съкращения; Преди датата на приключване на оценката от Комисията испанските органи потвърдиха, че тези 380 съкращения вече са направени; и

- 253 считано от датата на фактическото прекратяване на трудовия договор или изтичането на неговия срок в рамките на референтния период.

Допустими бенефициери

9. Общият брой на допустимите бенефициери е 633.

Връзка между съкращенията и световната финансова и икономическа криза съгласно Регламент (ЕО) № 546/2009

10. За да установят връзката между съкращенията и глобалната финансова и икономическа криза, посочена в Регламент (ЕО) № 546/2009, испанските органи твърдят, че секторът на металните изделия е ключов доставчик на суровини за широк кръг производства, по-конкретно корабостроене, строителство и автомобилна промишленост. Както признават Комисията⁶ и нейните служби⁷, икономическата криза сериозно засегна всички тези отрасли на цялата територия на Европейския съюз. В допълнение представените в предишни заявления до ЕФПГ аргументи във връзка с тези сектори остават валидни⁸, по-специално включените в две заявления до ЕФПГ от Испания относно същия сектор⁹.

Индекс на промишленото производство (2010 = 100)

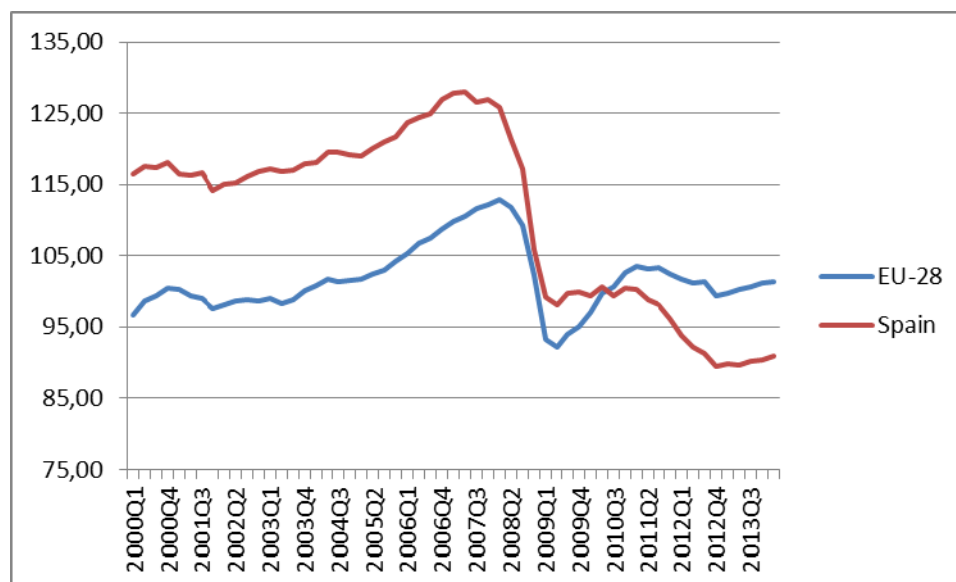
⁶ Съобщение на Комисията „В отговор на кризата в европейската автомобилна промишленост“, COM (2009) 104 окончателен от 25.2.2009 г.

⁷ Eurostat – статистически преглед на промишлеността, търговията и услугите, 61/2011: „През второто тримесечие на 2011 г. дейностите в строителния отрасъл в ЕС-27 намаляват с 16 % спрямо най-високите стойности преди кризата“, http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_OFFPUB/KS-SF-11-061/EN/KS-SF-11-061-EN.PDF

⁸ За корабостроителния отрасъл вж.: EFG/2010/006 PL/H. Cegielski-Poznan, EGF/2010/025 DK/Odense Steel Shipyard и EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard.
За сектора на строителството вж.: EGF/2011/006 ES/Comunidad Valenciana — Construction, EGF/2011/009 NL/Gelderland Construction 41, EGF/2011/012 NL/Noord Brabant-Zuid Holland и EGF/2011/017 ES/Aragón — Construction.

За автомобилната промишленост вж.: EGF/2009/019 FR/Renault, EGF/2010/002 ES/Cataluña Automotive и EGF/2011/003 DE/Arnsberg и Düsseldorf — автомобилна промишленост.

⁹ COM (2012) 451 във връзка с EGF/2011/019 ES/Galicia Metal и COM (2012) 620 във връзка с EGF/2011/018 ES País Vasco Metal.

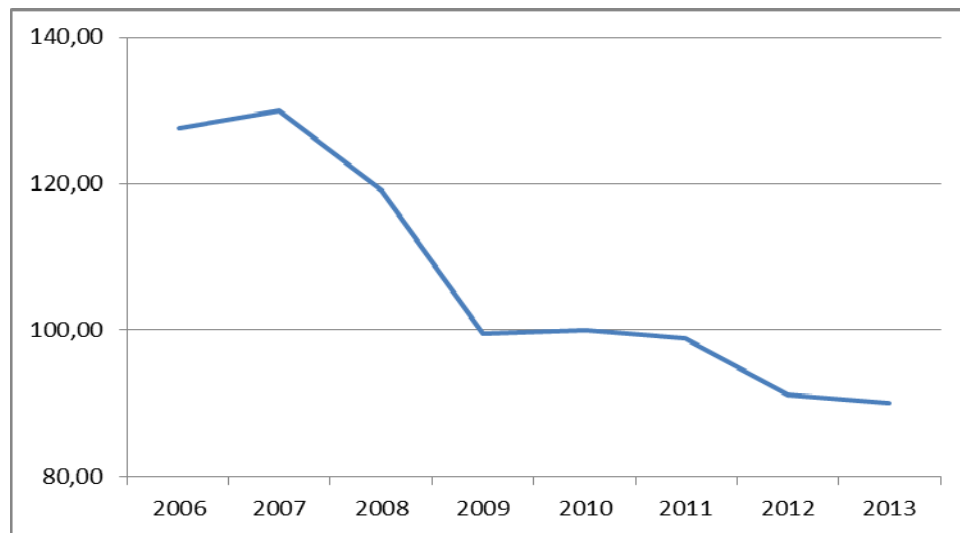


Източник: Евростат

11. Както е видно от горната таблица, в периода 2000—2007 г., т.е. преди финансовата и икономическата криза средният годишен растеж на индекса на промишленото производство в ЕС-28 е бил приблизително 1,7 %; през първото тримесечие на 2008 г. индексът за ЕС-28 е достигнал максималното си ниво (112,8). В периода април 2008 г. — април 2009 г. промишленото производство в ЕС-28 е спаднало с повече от 22 процентни пункта. По-късно обаче следва относително динамично възстановяване за около две години. От май 2011 г. промишленото производство отново е в спад. Средният индекс на промишленото производство в ЕС за 2013 г. е сравним с равнището му от 2003 г.
12. До 2007 г. средният годишен растеж на индекса на промишленото производство в Испания следва същата тенденция като ЕС-28. В периода април 2008 г. — април 2009 г. обаче промишленото производство в Испания намалява с почти 27 процентни пункта (с пет пункта над равнището за ЕС-28) и оттогава промишленото производство не се е възстановило и е налице относително постоянен спад. Средният индекс на промишленото производство в Испания за 2013 г. е сравним с равнището му от 1994 г.
13. Испания е сред държавите членки, най-сериозно засегнати от световната финансова и икономическа криза. Неблагоприятните перспективи пред промишлеността вследствие на световната финансова и икономическа криза доведоха до по-слабо търсене и производство на метали и метални изделия. Производството на метални изделия в Испания е намаляло с 23,3 % през 2009 г. спрямо предишната година и с 36,6 % през периода 2008—2013 г.

Производство на метални изделия (разделение 25 от NACE Rev. 2) в Испания

(индекс на обем производство за 2010 г. = 100)



Източник: Евростат

14. Спадът на производството в отрасъла има последици за заетостта. Испания загуби почти 600 000 работни места в този отрасъл през периода 2008—2012 г., от които 150 000 в сектора на производството на метални изделия. Тези загуби на работни места представляват 24 % от общата заетост в отрасъла и 35 % от общата заетост в металургичния сектор.
15. Още по-значителни са загубите на работни места в металургичния сектор в Comunidad Valenciana. През 2008 г. в металургичния сектор в Comunidad Valenciana е имало 35 868 работни места, а през 2012 г. броят на работните места е намалял до 20 873. Спадът е с 43 %, или с осем процентни пункта повече от националното равнище.

Събития, довели до съкращенията и прекратяването на дейност

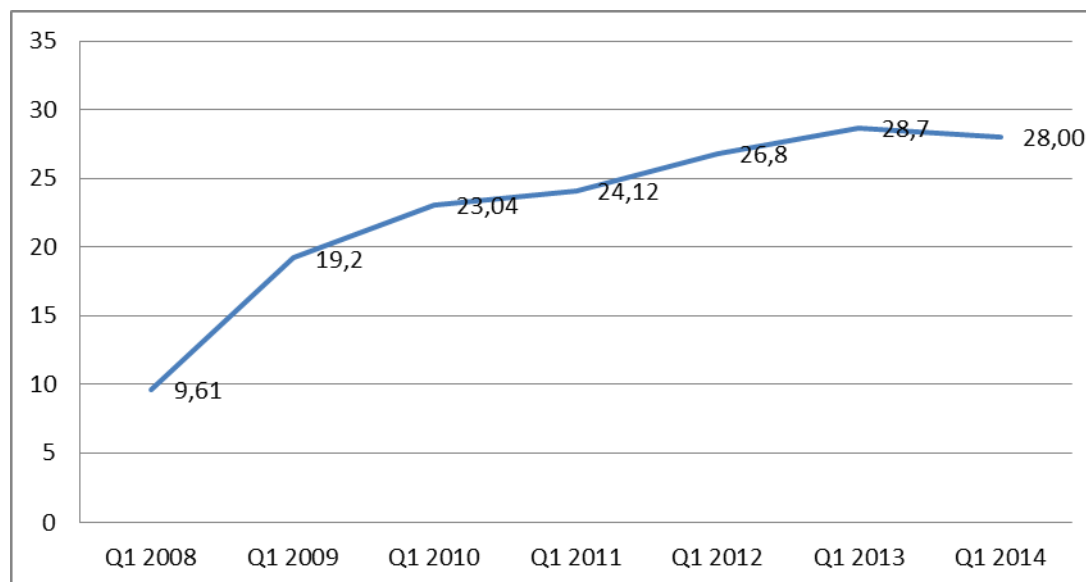
16. Събитието, довело до съкращенията, е резкият спад в производството на метални изделия в Comunidad Valenciana вследствие на финансовата и икономическа криза. Оборътът на секторът е намалял с 38,5 % в периода 2008—2012 г., което е довело до съкращения и други изменения, като например временно спиране на работата и намаляване на работното време.
17. Работните места в металургичния сектор в Comunidad Valenciana представляват 7,4 % от работните места в този сектор на национално равнище. Въпреки това загубите на работни места в металургичния сектор в Comunidad Valenciana представляват 10 % от общата загуба на работни места в сектора, което показва, че кризата е оказала по-силно влияние на металургичните предприятия в Comunidad Valenciana, отколкото е средното национално равнище. Това може отчасти да се обясни с факта, че металургичните предприятия в Comunidad Valenciana силно зависят от строителния отрасъл. Значението на строителството в региона вече беше подчертано в предишни заявления до ЕФПГ¹⁰.

¹⁰ EGF/2011/006 ES Comunidad Valenciana construction COM (2012) 053 и три заявления във връзка със съпътстващите отрасли на строителството: EGF/2009/014 ES Comunidad Valenciana — ceramic COM (2010) 216; EGF/2010/005 ES/Comunidad Valenciana — natural stone COM (2010) 617. EGF/2013/004 ES Comunidad Valenciana – building materials COM (2013) 635.

Очаквано въздействие на съкращенията върху местната, регионалната или националната икономика и заетост

18. Испанските органи твърдят, че съкращенията в сектора на металните изделия в Comunidad Valenciana допълнително ще влошат безработицата в региона.

Процент на безработицата в автономна област Валенсия (Comunidad Valenciana)



Източник: *Encuesta de población activa (EPA)*¹¹

19. Кризата има тежко отражение върху заетостта в автономна област Валенсия. Безработицата в региона рязко се е увеличила и от 9,6 % през първото тримесечие на 2008 г. е достигнала 28,0 % през първото тримесечие на 2014 г. Испанските власти твърдят, че съкращенията в металургичния сектор допълнително ще влошат безработицата в засегнатия регион, която изглежда особено нестабилна, тъй като металургичният сектор осигурява 25,4 % от работните места в промишлеността в региона. Освен това е налице липса на свободни работни места поради въздействието на кризата върху традиционните сектори като керамични изделия, обувна промишленост и строителство, които също като текстилната промишленост са от изключително значение за икономиката в региона. ЕФПГ беше мобилизиран в подкрепа на съкратените работници в Comunidad Valenciana във всеки от споменатите сектори¹².

Целеви бенефициери и предложени действия

Целеви бенефициери

20. Очакваният брой на бенефициерите, които отговарят на условията и се очаква да вземат участие в мерките, е 300.

¹¹ EPA (проучване относно работната сила)
<http://www.datosmacro.com/paro-epa/ccaa/valencia?sector=Tasa-de-paro&sc=EPA->

¹² За строителството и съпътстващите отрасли вж. бележка под линия № 10. за текстилния сектор, вж. EGF/2010/009 ES Comunidad Valenciana Textiles COM (2010) 613 и EGF/2013/008 ES Comunidad Valenciana textiles COM (2014) 45; за обувна промишленост вж. EGF/2011/020 ES Comunidad Valenciana – footwear COM (2012) 204.

21. Разбивката на целевите бенефициери по пол, националност и възрастова група е, както следва:

Категория		Брой целеви бенефициери	
Пол:	Мъже:	258	(86,0 %)
	Жени:	42	(14,0 %)
Националност:	Граждани на ЕС:	296	(98,7 %)
	Граждани на държави извън ЕС	4	(1,3 %)
Възрастова група:	15—24 години:	9	(3,0 %)
	25—29 години	70	(23,3 %)
	30—54 години:	206	(68,7 %)
	55—64 години:	15	(5,0 %)
	над 64 години:	0	(0,0 %)

Допустимост на предложените действия

22. Персонализираните услуги, които трябва да бъдат предоставени на съкратените работници, се състоят от следните дейности, съчетани в съгласуван пакет за персонализирани услуги, насочени към повторната им интеграция на пазара на труда.
- Сесии за запознаване с мерките и информиране: това е първата мярка, която ще бъде предложена на всички съкратени работници и включва: 1) общи и индивидуални информационни сесии относно уменията и нуждите от обучения; сесии относно наличните програми за консултации и обучение и относно подпомагането и стимулите; (2) процедура за записване.
 - Професионално ориентиране: включва установяване на специализацията на работниците и изготвяне на лична програма за реинтеграция на всеки участник (етап I), семинари относно техники за търсене на работа (етап II) и консултации и проследяване на персонализираната подкрепа през периода на изпълнение на мерките;
 - Стаж: засилено и проактивно търсене на местни и регионални възможности за заетост от страна на посредници за търсене на работа и последващо намиране на подходяща работа. Тази мярка има за цел да допълва самостоятелното търсене на работа от бенефициерите. Ще бъде създаден уебсайт, който ще улесни участниците самостоятелно да търсят работа с помощта на електронни средства в интернет.
 - Обучение: тази мярка ще включва разнообразни курсове на обучение: **1) Професионално обучение и повишаване на квалификацията**. Професионалното обучение акцентира върху професионалното лицензиране, необходимо например при работа с храни, или върху сектори или области, в които съществуват или ще съществуват възможности, като хранителния сектор (безопасност на храните,

НАССР¹³, 6-сигма¹⁴ и др.), предотвратяване на рисковете на работното място, качествен контрол и екологични стандарти (ISO 9001¹⁵, ISO 14000¹⁶, EFQM¹⁷ и др.), а повишаването на квалификацията (т.е. професионално обучение в рамките на един и същ сектор) има за цел да подобри съществуващите умения на участниците. Повишаването на квалификацията ще бъде организирано така, че да задоволява бъдещите потребности на производителите на метални изделия, напр. заваръчни техники (като TIG, MIG/MAG заваряване¹⁸, специални техники за заваряване и т.н.); механичен дизайн (2D и 3D, CAD, CAD-CAM интеграционни системи); центроване на инструменти и матрици; инструментални машини с компютърно цифрово програмно управление (CNC)¹⁹; и т.н. Очаква се в това обучение да участват около 200 работници. **2) Обучение в общоприложими умения.** Предложението за обучение ще включва обучение в разнообразни умения, които допринасят за по-качествено извършване на работата, например ИКТ, чужди езици, бизнес управление и т.н. Очаква се в това обучение да участват 100 работници. **3) Обучение на работното място.** В сътрудничество с местните предприятия ще се провеждат обучения на работното място, които ще допълват професионалното обучение и преквалификация, предложени на участниците. За бенефициерите това ще бъде възможност да учат в реална работна среда, а за предприятията, участващи в мярката — начин да изпробват професионалните умения на потенциалните кандидати за назначаване на работа. Очаква се в това обучение да участват 40 работници.

- Насърчаване на предприемачеството: Тази мярка има за цел да подпомогне съкратени работници, които възнамеряват да започнат свой собствен бизнес, и се състои от 1) конкретни обучения, обхващащи елементи като разработване на бизнес идея, планиране, провеждане на проучвания за осъществимост, набиране на средства и т.н; и 2) персонализирано наставничество по време на целия процес на стартиране на бизнеса и подкрепа относно административните изисквания. Участниците могат да се възползват от наставническите услуги и след стартирането на своя бизнес. Работниците, които имат нужда от повишаване на уменията си по бизнес мениджмънт, ще имат достъп до съответното обучение в рамките на обучението по общоприложими умения.
- Стимул за започване на стопанска дейност: Работниците, които се завръщат на пазара на труда, като започват свой собствен бизнес, ще получат еднократна помощ в размер на 3 000 EUR. Тази стимулираща мярка има за цел да покрие разходите за започване на бизнес.

¹³ Анализ на риска и определяне на критичните точки (НАССР)

¹⁴ Six Sigma е набор от техники и инструменти за подобряване на процесите.

¹⁵ ISO 9001 съдържа изискванията за системата за управление на качеството.

¹⁶ Групата ISO 14000 обхваща различни аспекти от управлението на околната среда.

¹⁷ Модел за качество EFQM, определен от Европейската фондация за управление на качеството.

¹⁸ Волфрамово електродъгово заваряване в защитна среда от инертен газ (TIG заваряване), метално заваряване в защитна среда от инертен газ/активен газ (MIG/MAG заваряване).

¹⁹ Инструментални машини с компютърно цифрово програмно управление (CNC);

- Краткосрочна помощ при търсене на работа: Бенефициерите ще получат еднократна помощ в размер на 300 EUR, след като стигнат договорените етапи от схемата за реинтеграция.
- Покриване на разходите за пътуване: На работниците, които участват в мерките, ще бъдат покрити разходите за пътуване. Окончателната сума ще бъде изчислена според действителните дни на участие и изминатото разстояние. Очаква се участниците да получат средно 400 EUR.
- Стимули за насърчаване на заетостта: Върналите се към заетост бенефициери с договор най-малко за три месеца ще получат еднократна субсидия в размер на 700 EUR, за да бъдат насърчени — по-специално по-възрастните бенефициери — да приемат връщането към заетост, особено когато предложените им условия са по-малко атрактивни от предишната им работа.

23. Предложените действия представляват активни мерки на пазара на труда, попадащи в обхвата на допустимите действия, определени в член 7 от Регламента за ЕФПГ. Тези действия не заместват пасивните мерки за социална закрила.
24. Органите на Испания предоставиха поисканата информация относно действията, които са задължителни за засегнатите предприятия по силата на националното право или на колективни споразумения. Те потвърдиха, че финансовото участие от страна на ЕФПГ няма да замени тези действия.

Прогнозен бюджет

25. Прогнозните общи разходи са 1 698 640 EUR, като обхващат разходи за персонализирани услуги в размер на 1 622 640 EUR и разходи за подготвителни дейности, управление, информация и публичност, дейности за контрол и докладване в размер на 76 000 EUR.
26. Общият размер на поисканото финансово участие от ЕФПГ възлиза на 1 019 184 EUR (60 % от общия размер на разходите).

Действия	Прогнозен брой участници	Прогнозни разходи за един участник (в евро) (*)	Общо прогнозни разходи (в евро); (% от общата стойност) (**)
Персонализирани услуги (действия по член 7, параграф 1, букви а) и в) от Регламента за ЕФПГ)			
Сесии за запознаване с мерките и информиране: (<i>Acogida</i>)	300	300	(90 000)
Професионално ориентиране (<i>Orientación profesional personalizada</i>)	300	750	(225 000)
<u>Стаж</u> : (<i>Intermediación laboral</i>)	300	900	(270 000)

Обучение (<i>Formación</i>)	300	(1 987)	(596 000)
Насърчаване на предприемачеството (<i>Emprendimiento</i>)	30	(1 638)	(49 140)
Стимул за започване на стопанска дейност: (<i>Incentivo a la constitución de negocios</i>)	20	(3 000)	(60 000)
Междинен сбор (а):			1 290 140 (79,5 %)

Подпомагане и стимули
(действия по член 7, параграф 1, буква б) от Регламента за ЕФПГ)

Парична помощ за търсене на работа (<i>Incentivo a la participación</i>)	300	300	(90 000)
Покриване на разходите за пътуване (<i>Ayudas por desplazamientos</i>)	300	400	(120 000)
Стимули за насърчаване на заетостта (<i>Incentivo a la reinserción</i>)	175	700	(122 500)
Междинен сбор (б):			(332 500) (20,5 %)

Действия по член 7, параграф 4 от Регламента за ЕФПГ:

1. Подготвителни дейности			0
2. Управление			(58 000)
3. Информирание и популяризиране			(9 000)
4. Контрол и докладване			(9 000)
Междинен сбор (в):			(76 000) (4,47 %)
Общо разходи (а + б + в):			1 698 640

(*) За да се избегнат дробни числа, очакваните разходи за работник са закръглени. Закръгляването няма отражение върху общите разходи за всяка мярка, които остават същите като в заявлението, подадено от Испания.

(**) Общата сума не съвпада напълно поради закръгляване.

27. Разходите за дейностите, определени в горната таблица като дейности по член 7, параграф 1, буква б) от Регламента за ЕФПГ, не надвишават 35 % от общия размер на разходите за съгласувания пакет от персонализирани услуги. Испанските органи потвърдиха, че тези действия са обвързани с условието за активно участие от страна на получателите в търсенето на работа или в обучението.

28. Испанските органи потвърдиха, че разходите за инвестиции за самостоятелна заетост, започване на стопанска дейност и придобиване от служители няма да надхвърлят 15 000 EUR за бенефициер.

Период на допустимост на разходите

29. На 20 юни 2014 г. испанските органи започнаха да предоставят персонализирани услуги на целевите бенефициери. Следователно разходите за действия по точка 22 ще бъдат допустими за финансово участие от ЕФПГ в периода 20 юни 2014 г. — 20 юни 2016 г.
30. На 20 юни 2014 г. испанските органи започнаха да покриват административните разходи, свързани с изпълнението на ЕФПГ. Следователно разходите за подготвителните дейности, дейностите по управление, дейностите за информация и популяризиране и дейностите по контрол и докладване ще бъдат допустими за финансово участие от ЕФПГ за периода 20 юни 2014 г.— 20 декември 2016 г.

Допълване с действия, финансирани от национални фондове или фондове на Съюза

31. Испанските органи потвърдиха, че конкретните описани по-горе действия, които ще получат финансово участие от ЕФПГ, няма да бъдат предмет същевременно на финансова подкрепа от други финансови инструменти на Съюза.
32. Основните цели на оперативните програми на ЕСФ за периода 2007—2013 г. за Comunidad Valenciana са насърчаване на ученето през целия живот и намаляване на риска от ранно отпадане от училище, като вниманието е насочено върху най-уязвимите лица и хората в риск от социално изключване — основно млади работници или тези над 45 години, жените и хората с увреждания. Въпреки че е възможно сходство между някои от дейностите на ЕФПГ и ЕСФ, съществуват разлики: мерките по ЕФПГ са предназначени за конкретни случаи и са със специален характер (те се отнасят до един сектор и конкретно население), насочени са към конкретна целева група и са със засилено действие. С непрекъснатото наблюдение на дейностите по ЕСФ и ЕФПГ, които имат сходни цели, както и на съответните засегнати работници, ще се избегне застъпване между мерките по двата фонда.
33. Източниците на национално предварително финансиране и съфинансиране са следните: 30 % от общия бюджет ще се финансира с публични средства от Generalitat Valenciana (автономното правителство на Comunidad Valenciana) и по-конкретно от SERVEF (публичната институция по заетостта на автономното правителство); а асоциацията на работодателите Federación Empresarial Metalúrgica Valenciana-FEMEVAl и профсъюзите UGT-PV и CCOO-PV заедно ще участват с 10 % от общия бюджет.

Процедури за консултации с целевите бенефициери или техни представители или със социалните партньори, както и с местните и регионалните органи

34. Испанските органи посочиха, че координираният пакет персонализирани услуги е изготвен след консултации със социалните партньори FEMEVAL, UGT-PV и CCOO-PV, посочени като източник на съфинансиране в параграф 33. Загрижени по повод темпа на загуба на работни места в металургичния сектор, през третото тримесечие на 2013 г. социалните партньори уведомиха службата по заетостта на Comunidad Valenciana (SERVEF) относно своята готовност да подкрепят заявлението до ЕФПГ за финансиране на съкратените

работници в металургичния сектор. Последваха редица технически срещи през декември (на 16.12 и 23.12), през януари (на 10.1 и 28.1) и през февруари (на 3.2), на които беше обсъден и съгласуван проект на заявление, по-специално съдържанието и графика на действията, както и разпределението на ролите и задачите.

Системи за управление и контрол

35. Заявлението съдържа подробно описание на системата за управление и контрол, в която са посочени отговорностите на съответните органи. Испания уведоми Комисията, че финансовото участие ще бъде управлявано и контролирано от същите органи, които управляват и контролират ЕСФ. SERVEF ще бъде междинното звено на управляващия орган.

Ангажименти, поети от съответната държава членка

36. Испанските органи са поели необходимите ангажименти по отношение на следните аспекти:

- принципите на равно третиране и недискриминация ще се спазват при достъпа до предложените действия и тяхното изпълнение;
- спазени са изискванията, определени в националното законодателство и законодателството на ЕС относно колективните съкращения;
- предложените действия ще осигурят подкрепа на отделни работници и няма да се използват за реструктуриране на дружества или отрасли;
- за предложените действия няма да бъде получена финансова помощ от други фондове или финансови инструменти на Съюза и ще се избегне всякакво двойно финансиране;
- предложените действия ще допълват действия, финансирани от структурните фондове;
- финансовото участие от страна на ЕФПГ ще отговаря на процедурните и материалноправни правила на Съюза в областта на държавните помощи.

ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Бюджетно предложение

37. Както е посочено в член 12 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020²⁰, ЕФПГ не трябва да надхвърля максималния годишен размер от 150 млн. EUR (по цени от 2011 г.).
38. След като разгледа заявлението по отношение на условията по член 13, параграф 1 от Регламента за ЕФПГ и като взе предвид броя на целевите бенефициери, предложените действия и прогнозните разходи, Комисията предлага да се мобилизират средства от ЕФПГ в размер на 1 019 184 EUR или 60 % от общия размер на разходите за предложените действия, с цел предоставяне на финансова подкрепа в отговор на заявлението.
39. Предложеното решение за мобилизиране на средства по линия на ЕФПГ ще бъде взето съвместно от Европейския парламент и Съвета съгласно посоченото в точка 13 от Междуинституционалното споразумение от 2 декември 2013 г.

²⁰ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление²¹.

Свързани законодателни актове

40. Едновременно с представянето на настоящото предложение за решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ Комисията ще представи на Европейския парламент и на Съвета предложение за прехвърляне към съответните бюджетни редове на сумата от 1 019 184 EUR.
41. Едновременно с приемането на настоящото предложение за решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ, Комисията ще приеме решение за предоставяне на финансово участие посредством акт за изпълнение, който ще влезе в сила на датата, на която Европейският парламент и Съветът приемат предложеното решение за мобилизиране на средствата от ЕФПГ.

²¹ ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 13 от Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление
(заявление EGF/2014/004 ES/Comunidad Valenciana metal)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006²², и по-специално член 15, параграф 4 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като действат в съответствие с процедурата, определена в точка в точка 13 от Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление²³,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) е създаден с цел да предоставя подкрепа на съкратените работници и на самостоятелно заетите лица, чиято дейност е прекратена в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, и да подпомага тяхното повторно професионално интегриране на пазара на труда.
- (2) Както е посочено в член 12 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020²⁴, ЕФПГ не може да надхвърля максималния годишен размер от 150 млн. EUR (по цени от 2011 г.).
- (3) На 25 март 2014 г. Испания подаде заявление за мобилизиране на средства по линия на ЕФПГ във връзка със съкращения²⁵ в 142 предприятия, чийто предмет на дейност попада в разделение 25 от NACE Rev. 2 („Производство на метални изделия, без машини и оборудване“)²⁶ в региона Comunidad Valenciana, който е регион на ниво 2 по NUTS (ES52), като заявлението бе допълнено с информация

²² ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855.

²³ ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

²⁴ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

²⁵ По смисъла на член 3, буква а) от Регламента за ЕФПГ.

²⁶ Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои ЕО регламенти относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).

в съответствие с член 8.3 от Регламент (ЕС) № 1309/2013. Заявлението е в съответствие с изискванията за определяне на финансово участие от ЕФПГ, предвидени в член 13 от Регламент (ЕС) № 1309/2013.

- (4) Поради това следва да бъдат мобилизирани средства от ЕФПГ за предоставянето на финансово участие в размер на 1 019 184 EUR по подаденото от Испания заявление,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година се мобилизират средства от ЕФПГ за осигуряване на сумата от 1 019 184 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател